



COUNTY OF MARATHON

HEALTH DEPARTMENT

LAKEVIEW PROFESSIONAL PLAZA
1200 LAKE VIEW DRIVE, RM 200
WAUSAU, WI 54403-6797

TEL/TDD: (715) 261-1900
FAX: (715) 261-1901
www.co.marathon.wi.us

Dirigido a: Padres de familia

De parte de: Joan Theurer, RN, MSN, Funcionaria interina de la salud

La influenza H1N1 está regresando de forma muy anticipada a nuestra comunidad. Esta carta contiene información útil para usted y su familia.

La influenza H1N1 es un nuevo virus diferente a la gripe estacional. En la actualidad se está desarrollando una nueva vacuna para proteger a la comunidad del virus H1N1. La vacuna estará disponible para todo el público; sin embargo, primero queremos vacunar a aquellas personas que estén más vulnerables a esta enfermedad. La población objetivo para recibir la vacuna contra el virus H1N1 es la siguiente:

- Mujeres embarazadas
- **Niños entre 6 meses y hasta 24 años**
- Profesionales del área de salud
- Personas que cuidan niños menores de 6 meses
- Adultos con enfermedades crónicas (por ejemplo: asma)

El Departamento de Salud del Condado de Marathon está trabajando junto con los profesionales de la salud y personal del distrito escolar para coordinar clínicas de vacunación (vacuna antigripal) en su escuela y su comunidad. Las clínicas estarán ubicadas a lo largo del Condado para asegurar un mayor acceso a la vacuna. Debe tener en cuenta la siguiente información:

- Las clínicas donde se aplicará la vacuna antigripal H1N1 están programadas y comenzarán a funcionar a partir de fines de octubre o principios de noviembre, según la disponibilidad de la vacuna. Se comunicarán las fechas a la comunidad a través de boletines escolares, sitios en Internet y la prensa local.
- Aún no se ha establecido la recomendación de la dosis. Podría ser una dosis para los adultos y dos dosis para niños menores de 9 años. Si se requieren dos dosis, se programarán dos clínicas para aplicar la vacuna contra el virus H1N1 en su comunidad.
- No se requiere que los niños se apliquen la vacuna.
- Todos los niños deberán contra con una **autorización de los padres** para recibir la vacuna. Los padres podrán estar presentes cuando aplican la vacuna a sus hijos. (Su escuela le brindará más detalles para recibir a las familias).

Esta nueva vacuna se desarrolla con la misma tecnología que se utilizó para la vacuna antigripal estacional. Esperamos que la vacuna contra la influenza H1N1 2009 tenga un perfil de protección similar al de las vacunas antigripales estacionales, que cuentan con un buen registro de protección.

Por favor recuerden que la mejor forma de protección es la prevención. Usted puede protegerse y proteger a los miembros de su familia **al lavar las manos, cubrirse al toser y estornudar, evitar el contacto con los ojos, nariz o boca y permanecer en sus domicilios si están enfermos**. Si están enfermos, CDC recomienda que permanezcan en sus domicilios y que limiten el contacto con otras personas para evitar el contagio.

Muy pronto podrá obtener más información sobre la vacuna antigripal y el programa de clínicas de vacunación en el Condado de Marathon y los formularios de autorización. Para más información puede visitar la página <http://www.cdc.gov/h1n1flu> o "http://www.pandemicflu.gov".